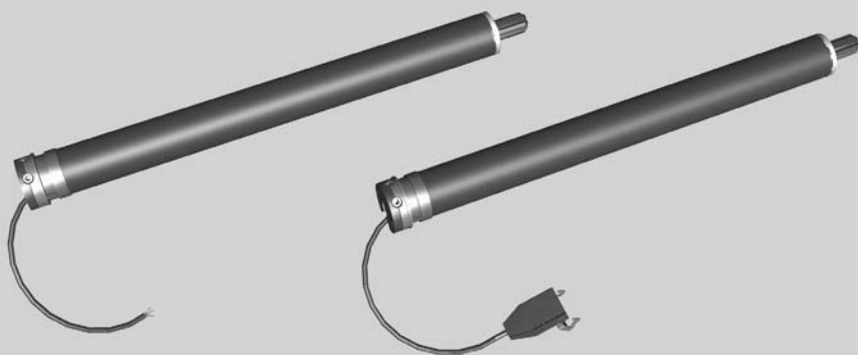




SCREEN UP

PL Instrukcja

Ref. 5119109A_PL



HOME MOTION by
somfy[®]

INSTRUKCJA

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona do wszystkich napędów SCREEN UP o różnych momentach i prędkościach obrotowych

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	1	3. Użytkowanie i konserwacja	5
1. 1. Zastosowanie produktu	1	3. 1. Przyciski Góra i Dół	5
1. 2. Odpowiedzialność	1	3. 2. Funkcja STOP	5
2. Instalacja	2	3. 3. Porady techniczne dla użytkownika	5
2. 1. Montaż	2	4. Dane techniczne	5
2. 2. Okablowanie	3		
2. 3. Uruchomienie	4		
2. 4. Porady techniczne dla instalatora	5		

1. WPROWADZENIE

1. 1. ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Napęd SCREEN UP jest przeznaczony do wszelkich pionowych osłon zewnętrznych, które spełniają przynajmniej jeden z poniższych warunków:

- Osłona jest sterowana poprzez przełącznik impulsowy (przewodowy lub radiowy), (zobacz opis w instrukcji bezpieczeństwa).
- Strefa grożąca zgnieceniem musi być na wysokości minimum 2.50 m nad podłożem.
- Markiza musi być zabezpieczona przed dostępem do jej strefy zagrożenia i zabezpieczenie to nie może być usunięte bez pomocy narzędzi.
- Dla markiz i osłon pionowych, listwa dolna porusza się tylko grawitacyjnie i jej masa nie może przekraczać 15 kg.

1. 2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed instalacją i użytkowaniem należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję. Oprócz wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji należy również przestrzegać zasad opisanych w instrukcji bezpieczeństwa.

Napęd musi być instalowany przez specjalistę w zakresie napędów i automatyki domowej, według wskazówek w instrukcji i zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju instalacji.

Zabronione jest używanie produktu poza zakresem przewidzianym przez producenta. Takie postępowanie, jak również nie przestrzeganie opisu w niniejszej instrukcji i instrukcji bezpieczeństwa, zwalnia Somfy od odpowiedzialności i powoduje utratę gwarancji.

Instalator, po wykonaniu instalacji, musi przekazać Klientowi informacje o sposobie użytkowania i konserwacji produktu oraz o zasadach bezpieczeństwa.

Tylko specjalista z zakresu napędów i automatyki domowej może wykonywać wszelkiego rodzaju prace serwisowe.

W przypadku wątpliwości z instalacją napędu lub potrzebie uzyskania dodatkowych informacji proszę skontaktować się z doradcą Somfy lub szukać informacji na stronie internetowej www.somfy.com.



Uwaga zagrożenie!



Uwaga!



Informacja



Góra



Dół

2. INSTALACJA

-  Instrukcja jest przeznaczona dla specjalisty w zakresie napędów i automatyki domowej.
-  Nigdy nie upuszczać, nie uderzać i nie nawiercać napędu.
-  Dla każdego napędu należy zainstalować odrębny punkt sterowania.
-  Nigdy nie podłączać dwóch sterowników do jednego napędu.
-  Nigdy nie podłączać dwóch napędów do jednego sterownika.
-  Używać jako sterowników wyłącznie przełączników typu roletowego.

2. 1. MONTAŻ

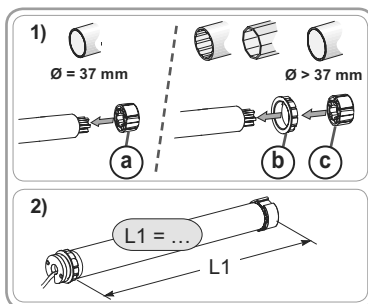
2. 1. 1. Przygotowanie rury

-  Sprawdzić, czy wewnętrzna średnica rury wynosi minimum 37 mm.

- 1) Umieścić wszystkie elementy napędu wewnątrz rury:

- Umieścić adapter na napędzie **a**)
- lub założyć na napęd adapter **b**) i zabierak **c**) .

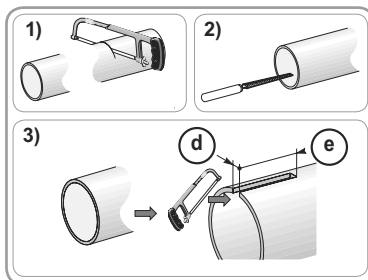
- 2) Zmierzyć odległość (L1) pomiędzy zewnętrznym końcem zabieraka i pierścieniem adaptera.



2. 1. 2. Przygotowanie rury nawojowej

- 1) Odciąć odcinek rury o długości potrzebnej dla danej instalacji.
- 2) Wyrównać pilnikiem krawędź rury i usunąć opiłki.
- 3) Dla rur bez wewnętrznych profili należy wyciąć na krawędzi szczelinę o następujących wymiarach:

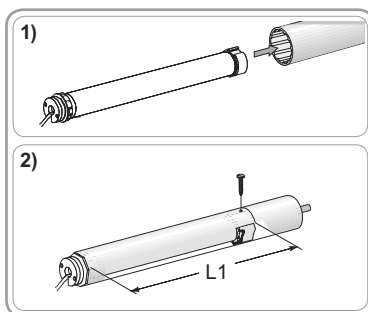
	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm



2. 1. 3. Montaż napędu w rurze nawojowej

- 1) Wsunąć napęd do rury.
Dla gładkich rur, dla których wykonano wycięcie, umieścić występ adaptera w tym wycięciu.
- 2) Umocować napęd wewnątrz rury używając 3 wkrętów lub nitów. Mocowanie należy wykonać w odległości o 5 do 15 mm mniejszej od zmierzonego uprzednio odcinka L1, mierząc odległość od adaptera.

-  Wkręty i nity mogą być mocowane wyłącznie do zabieraka, a nie do żadnego innego elementu napędu.

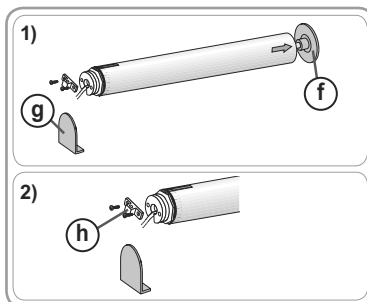


2. 1. 4. Instalacja zestawu napęd-rura

- 1) Zainstalować zestaw napęd-rura pomiędzy uchwytem końcowym (f) i uchwytem napędu (g) :

 Upewnić się, że mocowanie między uchwytami jest solidne. Zapewni to przyszlą bezpieczna praca.

- 2) W zależności od typu uchwytu, użyć do mocowania uchwytu h) .



2. 2. OKABLOWANIE

 Przewody przechodzące przez ścianę lub obudowę należy zabezpieczyć przed przetarciem.

 Należy zabezpieczyć przewody przed kontaktem z ruchomymi elementami.

 Dla napędów używanych na zewnątrz należy stosować przewody zasilające typu H05-VVF będące odporne na promieniowanie UV, lub układać przewody w rurkach.

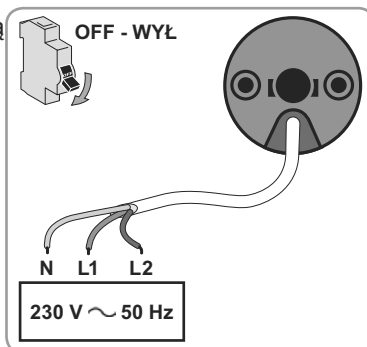
 Przewody wychodzące z obudowy SCREEN UP nie są odłączane. W przypadku uszkodzenia prosimy o kontakt z serwisem Somfy.

 Doprowadzone przewody zasilania dla napędu muszą być łatwo dostępne, co pozwoli na ich wymianę.

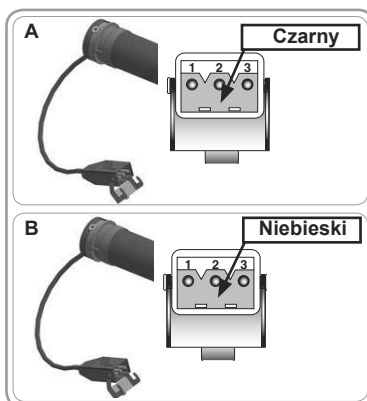
 W pobliżu obudowy napędu zawsze należy wykonać pętlę na przewodzie zasilającym w celu uniknięcia spływania wody do wnętrza napędu.

- Odłączyć zasilanie.
- Podłączyć przewody do napędu według poniższych zaleceń:

	Przewody		
	Neutralny (N)	Faza (L1)	Faza (L2)
230 V ~ 50 Hz	Niebieski	Brązowy	Czarny



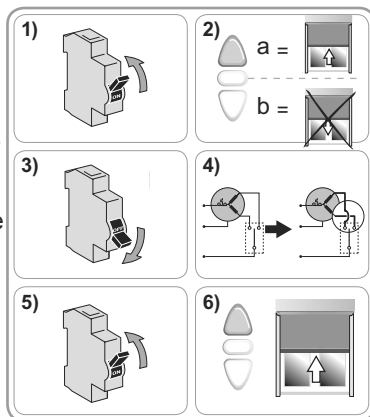
Hirschman			
230 V ~ 50 Hz	1	2	3
A	Neutralny (N)	Faza (L2)	Faza (L1)
	Niebieski	Czarny	Brązowy
B	Faza (L1)	Neutralny (N)	Faza (L2)
	Brązowy	Niebieski	Czarny



2. 3. URUCHAMIANIE

2. 3. 1. Sprawdzenie kierunku obrotów

- 1) Załączyć zasilanie.
- 2) Nacisnąć na pilocie przycisk **Λ** :
 - a) Jeżeli osłona podnosi się (**a**), to kierunek obrotów jest prawidłowy: Prześć do sekcji "Ustawianie położenia krańcowych".
 - b) Jeżeli osłona opuszcza się (**b**), kierunek obrotów nie jest prawidłowy: Prześć do następnego punktu.
- 3) Odłączyć zasilanie.
- 4) Zamienić miejscami dwa przewody zasilające.
- 5) Załączyć zasilanie.
- 6) Nacisnąć przycisk **Λ** dla sprawdzenia kierunku ruchu.

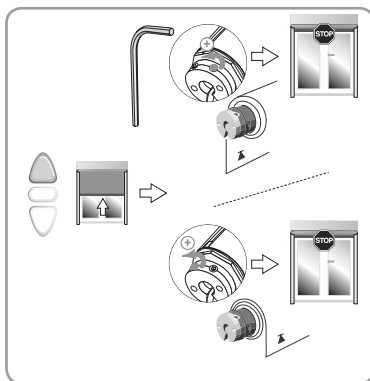


2. 3. 2. Ustawianie położenia krańcowych

i Ustawianie położenia krańcowych można wykonać w dowolnej kolejności.

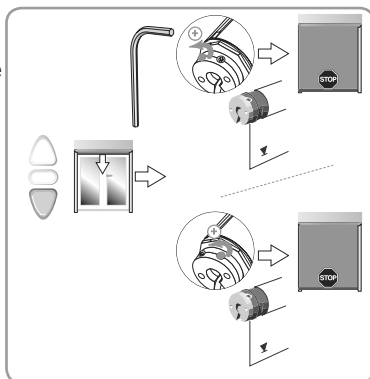
Ustawianie górnego położenia krańcowego

Nacisnąć na pilocie przycisk **Λ** dla podniesienia osłony do górnego położenia i ustawić dokładnie górne położenie odpowiednim pokrętkiem.



Ustawianie dolnego położenia krańcowego

Nacisnąć na pilocie przycisk **V** dla opuszczenia osłony do dolnego położenia i ustawić dokładnie dolne położenie odpowiednim pokrętkiem.



2. 4. PORADY TECHNICZNE DLA INSTALATORA

2. 4. 1. Pytania o SCREEN UP ?

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Napęd nie działa.	Błąd w okablowaniu.	Sprawdzić poprawność okablowania.
	Zadziałało zabezpieczenie termiczne.	Poczekać do ostygnięcia napędu.
	Pilot nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność pilota i ewentualnie wymienić go.

3. STEROWANIE I KONSERWACJA

i Ten napęd nie wymaga żadnych zabiegów konserwacyjnych.

3. 1. PRZYCISKI GÓRA I DÓŁ

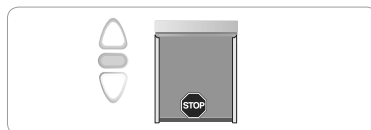
Naciskając przycisk **Λ** lub **V** uzyskujemy pełne podniesienie lub opuszczenie osłony.



3. 2. FUNKCJA STOP

Jeżeli osłona jest w ruchu:

- Naciśnięcie przycisku **Stop** zatrzymuje ruch osłony.



3. 3. PORADY TECHNICZNE DLA UŻYTKOWNIKA

3. 3. 1. Pytania o SCREEN UP ?

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Napęd nie działa.	Napęd jest wyłączony przez zabezpieczenie termiczne	Poczekać do ostygnięcia napędu.

Jeżeli napęd nie działa po ostygnięciu, należy się skontaktować z instalatorem.

4. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230V ~ 50Hz
Zakres temperatur	- 20°C do + 60°C
Stopień ochrony	IP 44
Klasa ochrony	II



Niniejszym firma Somfy deklaruje, że ten produkt spełnia zasadnicze wymagania oraz inne związane zalecenia dyrektywy 2006/42/CE i dyrektywy EMC 2004/108/EC

Deklaracje zgodności CE jest dostępna na stronie internetowej www.somfy.com/ce
Ilustracje nie są elementem wiążącym umowy.

Adres Somfy Polska

Polska
Somfy Sp. z o.o.

Ul. Marywilska 34J
03-228 Warszawa
Tel: +48 22 50 95 300

E-mail: biuro@somfy.pl

www.somfy.pl

Somfy Worldwide

Argentina : Somfy Argentina
+55 11 (0) 4737-37000

Australia : Somfy PTY LTD
+61 (0) 2 9638 0744

Austria : Somfy GesmbH
+43(0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium : Somfy Belux
+32 (0)2 712 07 70

Brasil : Somfy Brasil STDA
+55 11 (0) 6161 6613

Canada : Somfy ULC
+1 (0) 905 564 6446

China : Somfy China Co. Ltd
+8621 (0) 6280 9660

Cyprus : Somfy Middle East
+357 (0) 25 34 55 40

Czech Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+420) 296 372 486-7

Denmark : Somfy Nordic AB Denmark
+45 65 32 57 93

Finland : Somfy Nordic AB Finland
+358 (0) 957 13 02 30

France : Somfy France
+33 (0) 820 374 374

Germany : Somfy GmbH
+49 (0) 7472 9300

Greece : Somfy Hellas
+30 210 614 67 68

Hong Kong : Somfy Co. Ltd
+852 (0) 2523 6339

Hungary : Somfy Kft
+36 1814 5120

India : Somfy India PVT Ltd
+91 (0) 11 51 65 91 76

Indonesia : Somfy IndonesiaEra
+62 (0) 21 719 3620

Iran : Somfy Iran
0098-217-7951036

Israel : Sisa Home Automation Ltd
+972 (0) 3 952 55 54

Italy : Somfy Italia s.r.l
+39-024 84 71 84

Japan : Somfy KK
+81 (0)45-475-0732
+81 (0)45-475-0922

Jordan : Somfy Jordan
+962-6-5821615

**Kingdom of Saudi Arabia :
Somfy Saoudi**
Riyadh : +966 1 47 23 203
Jeddah : +966 2 69 83 353

Kuwait : Somfy Kuwait
00965 4348906

Lebanon : Somfy Middle East
+961(0) 1 391 224

Malaysia : Somfy Malaysia
+60 (0) 3 228 74743

Mexico : Somfy Mexico SA de CV
+52(0) 55 5576 3421

Morocco : Somfy Maroc
+212-22951153

Netherlands : Somfy BV
+31 (0) 23 55 44 900

Norway : Somfy Norway
+47 67 97 85 05

Poland : Somfy SP Z.O.O
+48 (0) 22 509 53 00

Portugal : Somfy Portugal
+351 229 396 840

Romania : Somfy SRL
+40 - (0)368 - 444 081

Russia : Somfy LLC
+7 095 781 47 72

Singapore : Somfy PTE LTD
+65 (0) 638 33 855

Slovak Republic : Somfy Spol s.r.o.
(+421) 33 77 18 638

South Korea : Somfy JOO
+82 (0) 2 594 4333

Spain : Somfy Espana SA
+34 (0) 934 800 900

Sweden : Somfy Nordic AB
+46 (0) 40 165900

Switzerland : Somfy A.G.
+41 (0) 44 838 40 30

Syria : Somfy Syria
+963-9-55580700

Taiwan : Somfy Taiwan
+886 (0) 2 8509 8934

Thailand : Somfy Thailand
+66 (0) 2714 3170

Turkey : Somfy Turkey
+90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates : Somfy Gulf
+971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom : Somfy LTD
+44 (0) 113 391 3030

United States : Somfy Systems Inc
+1 (0) 609 395 1300

HOME MOTION by

somfy®

AR 052016



5069486A

Somfy SAS, capital 20,000,000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 11/2014